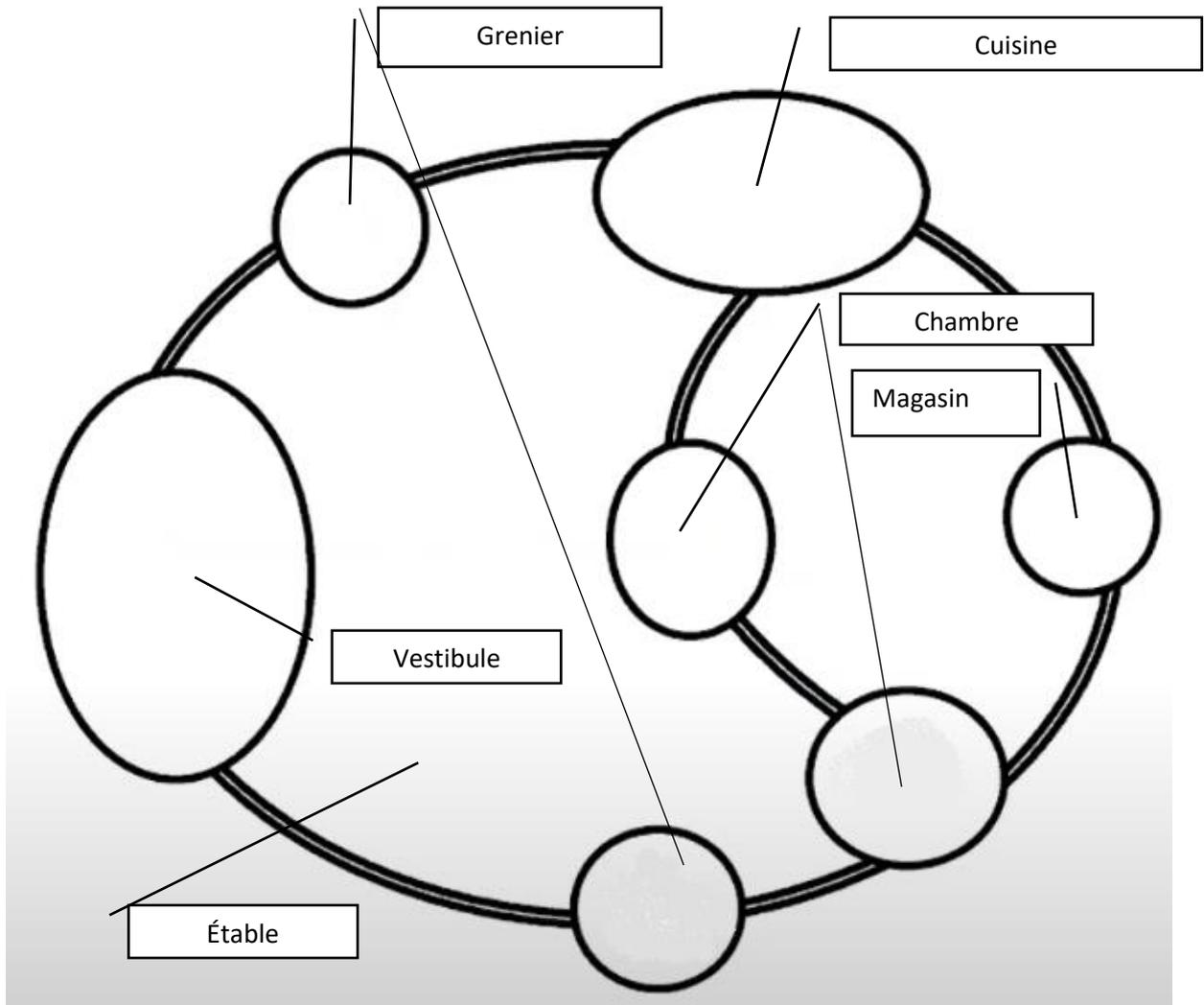


7. Mon glossaire

7.1. Vocabulaire de l'architecture des maisons-fortresses des Tata Tamberma. Pouvez-vous associer les termes techniques donnés en vrac aux différentes légendes ?



Chambre – Cuisine – Étable – Grenier – Magasin – Vestibule

7.2. Connaissez-vous, dans votre langue, les mots correspondant à ces termes ? Ajoutez-les dans la troisième colonne.

| Termes concernant les architectures coloniales En français | In English | Dans votre langue maternelle |
|---|---|-------------------------------------|
| Au rez-de-chaussée ce sont les salles des professeurs, une salle d'informatique, et puis à l'étage nous avons le logement du proviseur et de l'intendante | First floor | ... |
| Vous avez la sous-préfecture qui incarne également les bâtiments coloniaux, mais malheureusement comme nous sommes dans la sauvegarde du patrimoine, vous allez constater avec moi que c'est mal entretenu | Sub-prefecture | ... |
| Il y a deux styles qui vont inspirer la construction de ces bâtiments, le style roman et le style gothique | The Romanesque and Gothic styles | ... |
| Après l'escalier il y a le balcon en fer moulu et en fonte, il est très souvent en balustrade . | Balustrade | ... |
| La chaleur du climat rend nécessaire des galeries . Toutes [les maisons] en ont, les unes qui tournent tout autour de la maison, d'autres aux deux façades seulement, et rarement à une seule. | Galleries | ... |

7.3. Utilisez le corpus SEAH pour enrichir votre vocabulaire

Accédez au corpus SEAH (https://corpora.unich.it/seah/#dashboard?corpname=fr_seah) et suivez les indications pour réaliser les activités suivantes et approfondir la connaissance des patrimoines architecturaux coloniaux et traditionnels.

7.3.1. Architectures coloniales et au-delà. Combien de types de « balustrade » connaissez-vous ?

Observons quels sont les éléments qui se combinent avec le substantif « balustrade » :

Instructions:

- 1) Sélectionnez Concordance > Advanced
- 2) Sélectionnez Query type: CQL
- 3) Copiez-collez cette "query": [lemma="balustrade"] [tag="A.*"]

Query type ?

- simple
- lemma
- phrase
- word
- character
- CQL**

CQL

[lemma="tour"] [tag="A.*"]

Insert [] { } <> " " & \ | ~ # TAGS

CQL BUILDER []

Default attribute ?

lemma

Subcorpus ?

none (the whole corpus) +

Filter context ?

Text types ?

GO

- Vous devriez dès lors visualiser les concordances du substantif « balustrade » ;
- Pour une meilleure visualisation, vous pouvez classer les concordances par ordre alphabétique :

cql [lemma="pierre"] [tag="A.*"] 24 (20.64 per million)

🔍 ⬇️ ↶️ 👁️ 🗑️ ✂️ ⌵ ⌶️ 📄 📑 ⌵ KWIC

≡ SORT

Sorts the concordance lines alphabetically by the KWIC or by the token to the left or right of KWIC. The lines can also be sorted by text types.

Sort by:

left context ? right context ?

3 2 1 **KWIC** 1 2 3

Sort attribute ?

word

A = a ?

Retrograde ?

ADD MULTIPLE SORTING CRITERIA

GO

Vous devriez à présent visualiser les concordances du substantif « balustrade » suivi de plusieurs compléments :

CONCORDANCE

simple balustrade 21 (10.96 per million)

KWIC Right context

| | | | | | |
|----|--------------------------|---------|---|-------------|--|
| 1 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | unique, au profil à pleine courbe et des rails de chemins de fer retailés formèrent les entre-toises du tablier | | |
| 2 | <input type="checkbox"/> | doc#10 | r à l'étage supérieur. </s><s> Après l'escalier il y a le balcon en fer moulu et en fonte, il est très souvent en | balustrade | </s><s> Du même architecte, l'Observatoire, qui date de la fin de 1862, mesure 32 mètres de haut. </s>< |
| 3 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | il, réemployé, taillé dans des dimensions correspondantes, forma les diverses entretoises du tablier et des | balustrades | </s><s> Après le balcon, il y a les fenêtres urbaines, ce sont deux grandes fenêtres qui permettent de ver |
| 4 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | pas réalisé, mais qui était annonciateur de la structure d'Eugénie. </s><s> Ce sont les bois découpés des | balustrades | </s><s> Les croix de Saint-André du parapet rappellent celles qui furent utilisées par Paul Régnaud et S |
| 5 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ci, et cette fois, un décor de bois finement découpé fut placé dans l'espace formé par la ferme. </s><s> La | balustrade | </s><s> qui forment l'essentiel du décor. </s><s> Le premier et le second étages, enduits de nos jours, étaient préa |
| 6 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ce d'Eugénie était due à la présence de la gracieuse galerie du premier étage et à l'escalier de façade aux | balustrades | </s><s> Mise en avant dans le plan, l'architecte a conc |
| 7 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | hérique, celui du second régnant seulement sur une façade, tous participant au décor général grâce à leur | balustrade | </s><s> Ce type de décor avait également été choisi pour orner les frontons des pignons |
| 8 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ns et chiens-assis accueillent d'autres baies avec balcons dans les combles. </s><s> Au premier étage, la | balustrade | </s><s> Ce décor de bois découpé était complété par des lambrequins sous la toiture. </s><s> Cette villa |
| 9 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | rant de cette très vaste galerie, se prolongeaient jusqu'à la toiture. </s><s> La terrasse était clôturée d'une | balustrade | </s><s> de la galerie périphérique reprend les mêmes motifs de bois découpés que ceux des balcons au-dessus. < |
| 10 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | C'est dans le ressaut, au nord, que l'entrée a été pratiquée, sous le balcon du premier étage, fermé d'une | balustrade | </s><s> de bois découpé. </s><s> Dans cet ensemble de villas originales, cette réalisation fut unique dans son styl |
| 11 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | illes que nous les trouvons dans Montaigne et Buffon.392. </s><s> Le bois était présent, bien sûr, dans les | balustrade | </s><s> Les combles de cette partie sont formés d'un pignon où apparaissent les sous-a |
| 12 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | er à partir d'un dessin précis. </s><s> C'est évidemment à ce même menuisier que furent commandés les | balustrades | </s><s> des balcons et des menuiseries extérieures où fut utilisé le bois de Nerva, tandis qu'il fut préféré le sapin d. |
| 13 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ante qui donnait l'axialité du bâtiment. </s><s> Les lambrequins bordant la toiture et les bois découpés des | balustrades | </s><s> des balcons, les colonnes et leurs chapiteaux pour le porche, mais aussi les consoles très découpées des |
| 14 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | issus d'un soubassement, Fénelon est composée de deux niveaux, le second étant bordé d'une galerie à la | balustrade | </s><s> complétaient le décor mural du La dernière de la série des neuf villas est Turgot (fig. 151) qui fut aussi appi |
| 15 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | reliés entre eux par les supports sont encore en place, mais les poteaux d'origine et les bois découpés des | balustrades | </s><s> de bois découpé. </s><s> Porté par des aisseliers, ce long balcon régnant sur toute la façade, assure une |
| 16 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ciens et les nouveaux murs n'a pas été faite, les chaînes harpées trahissant le nouvel apport. </s><s> Les | balustrades | </s><s> ont malheureusement disparu (fig. 156 B). </s><s> Sur la façade est, un travail de bois découpé a été sauv |
| 17 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | ent, cette fois. </s><s> Ces agrandissements permirent, d'autre part, l'établissement de deux galeries aux | balustrades | </s><s> de bois découpé ont disparu laissant la place à du fer forgé, et au rez-de-chaussée, l'entrée s'est vue doté |
| 18 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | . </s><s> Dans cette dernière maison, c'est seulement du sapin dont il est question pour la fabrication des | balustrades | </s><s> ornées de bois découpé, l'une au rez-de-chaussée, l'autre au premier. </s><s> Terpereau avait pris sa pho |
| 19 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | il plusieurs utilisations. </s><s> Les planchers de Franca furent construits dans cette espèce, ainsi que les | balustrades | </s><s> , des colonnes et des chapiteaux du porche. </s><s> D'autres essences furent employées dans les menus |
| 20 | <input type="checkbox"/> | doc#96 | 'ajoutent à cet aspect de construction citadine. </s><s> Seuls, les balcons ont échappé aux traditionnelles | balustrades | </s><s> de Stella. </s><s> D'autres variétés de bois furent utilisées, dont certaines que l'on n'emploie plus de nos j |
| 21 | <input type="checkbox"/> | doc#120 | je, elles (les façades) portaient au centre un tympan richement orné, et leur toiture plate était bordée d'une | balustrade | </s><s> en fer forgé des immeubles du Second Empire421. </s><s> L'architecte de Bacon422 a choisi, lui, un plan |

Dans le tableau suivant, écrivez les compléments qui sont utilisés en combinaison avec « balustrade » :

de bois découpé, à l'italienne, en fer forgé...

Classez les compléments suivant le type de propriété qu'ils indiquent :

| Architecture | Matière | Style | Fonction |
|--------------|---------------------|----------------------|------------------|
| Balustrade | <i>en fer forgé</i> | <i>à l'italienne</i> | <i>du balcon</i> |
| | ... | ... | ... |

7.3.2. Et... quelles propriétés possèdent d'autres éléments architecturaux similaires ?

Maintenant, à vous d'effectuer la recherche (suivant les étapes indiquées en 7.3.1) avec les éléments architecturaux suivants, afin d'identifier les adjectifs qui déterminent les propriétés de chacun :

BALCON, query [lemma="balcon"] [tag="A.*"]

circulaire, périphérique, en tuf...

GALERIE, query [lemma="galerie"] [tag="A.*"]

extérieure en bois, vitrée, en bois découpé...

ESCALIER, query [lemma="escalier"] [tag="A.*"]

d'honneur, de secours, en vis...

Pour terminer, classez les éléments architecturaux suivant le type de propriété qu'ils possèdent :

| Architecture | Matière | Style | Fonction | Forme | Position |
|------------------------|----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|
| <i>balcon</i> | | | | | |
| <i>galerie</i> | | | | | |
| <i>escalier</i> | | | | | |